



東北虎藥業股份有限公司

NORTHEAST TIGER PHARMACEUTICAL CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

截至 2003 年 6 月 30 日止

中期業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或所處的國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳考慮後方作出投資決定。創業板有較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他經驗豐富的投資者。

鑑於在創業板上市的公司屬於新興性質，在創業板買賣的證券可能會較在聯交所主板買賣的證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

發佈創業板資料的主要方法是將資料刊登在聯交所為創業板而設的互聯網網頁上。創業板上市公司通常毋須在憲報指定報章刊登付款報告披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等須瀏覽創業板網頁，方能取得創業板上市公司的最新資料。

聯交所對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

本公佈乃遵照聯交所創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)的規定提供有關東北虎藥業股份有限公司(「本公司」)的資料，本公司各董事(「董事」)願就本公佈共同及個別承擔全部責任。董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所深知及確信：—(1)本公佈所載資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成分；(2)本公佈並無遺漏其他事項，致使本公佈所載任何聲明產生誤導；及(3)本公佈內所表達的一切意見均經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理的基準及假設為依據。

概要 (未經審核)

- 本公司截至 2003 年 6 月 30 日止六個月之營業額約為人民幣 29,580,000 元，比去年同期減少 7%。
- 本公司股東（「股東」）截至 2003 年 6 月 30 日止六個月之應佔溢利約為人民幣 5,202,000 元，比去年同期減少約 37%。
- 本公司股份（「股份」）截至 2003 年 6 月 30 日之每股盈利約為人民幣 0.7 分。
- 董事建議不派付截至 2003 年 6 月 30 日止六個月之任何股息。

業績（未經審核）

董事會（「董事會」）欣然公佈本公司截至 2003 年 6 月 30 日止六個月之未經審核業績，該等業績連同上一個財政年度同期之比較數字如下：

		截至 6 月 30 日止六個月		截至 6 月 30 日止三個月	
	附註	2003 年 人民幣千元	2002 年 人民幣千元	2003 年 人民幣千元	2002 年 人民幣千元
營業額	b	29,580	31,699	14,026	14,716
銷售成本		(13,178)	(13,382)	(5,849)	(6,205)
毛利		16,402	18,317	8,177	8,511
其他收入	c	1	1,404	1	404
分銷及銷售支出		(3,255)	(4,953)	(1,808)	(2,133)
一般、行政及其他營運支出		(6,349)	(4,563)	(3,216)	(2,926)
經營溢利	d	6,799	10,205	3,154	3,856
財務費用		(679)	(445)	(335)	(101)
除稅前溢利		6,120	9,760	2,819	3,755
稅項	e	(918)	(1,464)	(423)	(669)
股東應佔溢利		5,202	8,296	2,396	3,086
股息		不適用 人民幣	不適用 人民幣	不適用 人民幣	不適用 人民幣
每股盈利－基本	f	人民幣 0.7 分	人民幣 1.2 分	人民幣 0.3 分	人民幣 0.4 分

附註：

a. 編製基準及會計政策

本公司經審核報表是採用香港通用的會計準則，并遵循香港會計師公會的指引及香港公司條例中有關披露的要求。所有報表是依據歷史成本慣例編製，某些固定資產按公平價格計算。

本年度，公司採用了香港會計師公會所發布一些新的或修改後的會計準則。董事認為採用該等會計準則對公司以前年度之業績無重大影響，故以前年度之調整并不適用。

編製本公司截至 2003 年 6 月 30 日止 6 個月的未經審核收入報表時所採用的主要會計政策，與就截至 2002 年 12 月 31 日止年度所公佈的本公司經審核賬目所採用者相符。

b. 營業額

營業額指有關期間內出售貨品之已收及應收款項淨額。

c. 其他收入

	截至 6 月 30 日止 六個月		截至 6 月 30 日止 三個月，	
	2003 年	2002 年	2003 年	2002 年
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	千元	千元	千元	千元
政府補貼	0	1,404	0	404
其他	1	-	1	-
	<u>1</u>	<u>1,404</u>	<u>1</u>	<u>404</u>

政府補貼只在實際收到該等補貼時才予以確認。

d. 經營溢利

經營溢利在扣除下列項目後列賬：

	截至 6 月 30 日止 六個月		截至 6 月 30 日止 三個月，	
	2003 年	2002 年	2003 年	2002 年
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	千元	千元	千元	千元

—利息支出	693	448	339	205
—固定資產折舊	2,315	922	1,260	471
—無形資產攤銷	<u>973</u>	<u>824</u>	<u>480</u>	<u>412</u>

e. **稅項**

本公司是在中國吉林省吉林市高新產業開發區（「開發區」）成立的公司，按 15% 的稅率交納企業所得稅。

本公司是按財務報表上的收益經調整那些不須課稅之收入及費用後預提所得稅。

於回顧期內，沒有未預提的重大遞延稅項。

f. **每股盈利**

本公司的每股基本盈利乃按各期間經審核股東應佔溢利除以該等期間內分別已發行普通股加權平均數計算。截至 2003 年 6 月 30 日止 6 個月及 3 個月已發行普通股加權平均數分別為 746,654,240 股及 746,654,240 股（2002 年：679,179,102 股及 746,654,240 股）。

由於在有關期間內並無具攤薄作用的潛在普通股，因此並無呈列每股攤薄盈利。

g. **分部報告**

本公司從事單一業務分部之業務即在中國製造及銷售藥品。由於本公司之收入主要來自中國內地，且本公司之資產皆在中國內地，即本公司之業務運作皆在單一地區開展。因此，並無呈列分部資料。

儲備變動

儲備變動如下：

	資本公積 人民幣 千元	法定公益 金 人民幣 千元	法定盈餘 公積金 人民幣 千元	任意盈餘 公積金 人民幣 千元	留存溢利 人民幣 千元	儲備總額 人民幣 千元
2002 年 1 月 1 日結餘	11,424	2,275	4,549	-	22,072	40,320
期內股東應佔溢利	-	-	-	-	8,296	8,296
發行 H 股溢價(扣除股份發行費用)	19,027	-	-	-	-	19,027
政府補貼	1,404	-	-	-	(1,404)	-
2002 年 6 月 30 日結餘	31,855	2,275	4,549	-	28,964	67,643
2003 年 1 月 1 日結餘	32,270	3,674	5,249	-	31,007	72,200
期內股東應佔溢利	-	-	-	-	5,202	5,202
政府補貼	-	-	-	-	-	-
2003 年 6 月 30 日結餘	32,270	3,674	5,249	-	36,209	77,402

股息

董事會建議不派付截至 2003 年 6 月 30 日止六個月之中期股息（2002 年：無）。

業務回顧及前景

本公司業務回顧

於回顧期內，因非典型肺炎病毒在大陸廣泛流行，使本公司之營運受到不良影響，即便是正常之銷售和市場推廣都受到嚴格執行的隔離政策的限制。為確保公司之持續正常運作及保障全體員工之健康，本公司實施了嚴格的預防措施，採納了應變計劃，同時實行了員工輪換上班機制。

全球經濟下滑造成的不良影響仍沒有回復的跡象，而行內競爭依然激烈。列入國家中央競標系統的藥品系列也有所增加，同時國家對藥品標售的價格仍正調整中。凡此種種，都對公司的營業額有不良的影響。

面對如此激烈的競爭，公司展示了其良好的實力及獨特的快速應變能力，並設法使營業額下降的幅度降低至 7%。於回顧期內，公司致力於刺激銷售，參與各項技術研討會、展銷會及定期拜訪客戶。

本公司致力於中藥現代化及提升中藥的生產技術標準。於回顧期內，公司繼續進行員工培訓，優化售後服務配套，檢視市場趨勢及盡可能利用現有的生產資源作進一步規劃及設計整個生產架構以擴展生產能力及規模藉此形成競爭優勢。

截至 2003 年 6 月 30 日止六個月，營業額及股東應佔溢利分別約人民幣 29,580,000 元及人民幣 5,202,000 元，比 2002 年同期分別減少 7%及 37%。股東應占溢利減少主要是因為折舊額由約人民幣 922,000 元激增 151%至約人民幣 2,315,000 元。折舊額增加主要是由於去年興建了 GMP 廠房所致。

於回顧期內，本公司及其產品從不同的機構收到如下獎項：

獲獎企業/產品	獎項及證書	頒獎機構
本公司	全國守合同重信用企業	國家工商行政管理總局
本公司	2002 年度吉林省品質管制先進企業	吉林省質量技術監督局、吉林省人事廳
石龍清血顆粒	2002 年度吉林省鄉鎮企業、民營企業名牌產品	吉林省鄉鎮企業管理局、吉林省民營企業發展局
本公司	品質管制示範企業	吉林省鄉鎮企業管理局、吉林省民營企業發展局、吉林省質量技術監督局
本公司	2002 年民營經濟先進單位	吉林省人民政府

市場及產品

面對急劇變化的市場，公司堅定地調整了整體的銷售及市場推廣策略。公司採取措施與客戶保持緊密的聯繫及提升其品牌知名度。公司相應調整了產品組合，把資金和研究方向放在有大的潛在商業價值的新產品上，藉此壯大產品系列和提升公司的整體競爭力。於回顧期內，公司推出了二種新產品，即心腦康膠囊和降脂寧顆粒。公司期望此舉對公司的盈利有所貢獻。

研究與開發

董事相信，研究與發展對本公司拓展生意及其競爭力是相當重要的。為跟上科技發展的步伐，公司將積極開發新的藥品及繼續加強研發實力。除了繼續發展一類和二類新藥外，公司也將著重創新的保健食品。後者一般來講具有較短的研發期，且更能滿足市場需求。目前，公司正研發一種名叫板蘭根含片的新中藥。

本公司同時也尋找機會與研究機構及大學合作。在非典型肺炎流行期間，公司向天津醫科大學捐贈了一批藥品和物資。

前景

展望未來，董事認為行內激烈的競爭將繼續對公司的毛利有所影響。然而，中藥市場始終具有巨大的增長潛力。隨著生活水平和教育程度的提高，人們將更注重健康，對保健的需求更殷切。從而為包括我們在內的公司創造了開發市場的機遇。藉著經驗豐富的管理隊伍和強化了的研發實力，公司已作好充分的準備去迎接合適的商機。與此同時，公司將竭盡全力去提升業績。公司已採納用以控制營運成本的新措施，整合物流及提高生產技術以節省成本，增強盈利能力及為股東提供更好的回報。

流動資金、財政資源及資本架構

於 2003 年 6 月 30 日，本公司的總資產約人民幣 226,131,000 元，資金來源包括流動負債約人民幣 72,024,000 元、長期負債人民幣 2,040,000 元及股東權益約人民幣 152,067,000 元。

本公司通常主要以經營所賺取的現金償還負債。於 2003 年 6 月 30 日，本公司的現金及銀行結餘人民幣 1,906,000 元，而短期借款為人民幣 35,020,000 元，其中包括中國高科技投資公司所提供的人民幣 10,000,000 元無息無抵押貸款。就公司目前的財務資源來看，董事認為公司應有足夠的資金供其持續運作和發展。

業務目標與實際業務進展比較

2002 年 2 月 28 日刊發的招股章程所述的業務目標	至 2003 年 6 月 30 日的實際業務進展
--------------------------------------	---------------------------------

興建 GMP 新廠

安裝設備；修改軟件；GMP 廠房試運行	正式投產
---------------------	------

擴大營銷隊伍及銷售網絡

1. 拓展香港市場	已在香港設立辦事處；因香港中藥業市場依然疲弱，推遲分銷中心開業時間
2. 將營銷隊伍擴充至 225 人	營銷人員數目已達 225 人

研究及開發新產品

1. 完成血塞通輸液臨床試驗，準備申請及取得中國藥監局試生產批文	正等待中國藥監局臨床試驗的批文
2. 對複方葛根粉針進行臨床試驗	根據新藥品研究指引進行的進一步技術研究結果顯示複方協同效應不足。本公司已停止研究及開發該產品。
3. 對複方葛根輸液進行臨床試驗	穩定性測試未能符合新藥品認證標準。本公司已停止研究及開發該產品。

加強科研實力

完成科研中心建設，安裝設備，并投入服務

已投入服務

建立網站

完善網站，信息服務，正式推出網站

已完成內部局域網的建設，已推出了公司網頁；由於目前藥監部門對醫療網站的批准十分嚴格，為避免損失，公司網站停止建設

所得款項淨額用途比較

至 2003 年 6 月 30 日

	招股章程所載的所得 款項淨額計劃用途 (百萬港元)	所得款項淨額 實際用途 (百萬港元)
興建 GMP 新廠房	20.0	28.0
擴大營銷隊伍及銷售網絡	2.0	1.6
研究及開發新產品	3.6	0.3
加強科研實力	2.0	1.2
建立網站	<u>2.0</u>	<u>0.2</u>
配售所得款項淨額用途	<u>29.6</u>	<u>31.3</u>

至 2003 年 6 月 30 日為止，在配售所得款項淨額中，本公司已動用約 31,300,000 港元。興建 GMP 新廠房所動用的款項較預算為多，主要原因是 GMP 廠房提前竣工。建立網站所動用的款項較預期為少，是由於暫停網站開發所致。放棄研究及開發複方葛根粉針及複方葛根輸液後餘下的款項將撥作其他項目的研究及開發經費。

董事及監事之股份、認股權證及購股權權益

於 2003 年 6 月 30 日，(a) 根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第 XV 部 7 及 8 分部須知會本公司及聯交所；(b) 根據證券及期貨條例第 352 條規定須本公司存置的登記冊內；或 (c) 根據創業板證券上市規則第 5.40 至 5.59 條規定須知會本公司及聯交所之董事、監事（「監事」）及彼等各自的聯繫人（按根據證券及期貨條例第 XV 部所界定的涵義）於本公司及其關聯法團擁有的權益如下：

- 好倉股份

董事／監事姓名	個人擁有的內資股數目
徐哲	183,482,440
徐道田	150,644,480
劉曉紅	1,888,790
張亞彬	1,618,960
冷占仁	<u>1,349,140</u>
	<u>338,983,810</u>

除上文披露者外，(a) 根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第 XV 部 7 及 8 分部須知會本公司及聯交所；(b) 根據證券及期貨條例第 352 條規定須本公司存置的登記冊內；或 (c) 根據創業板證券上市規則第 5.40 至 5.59 條規定須知會本公司及聯交所，概無董董事、監事（「監事」）及彼等各自的聯繫人（按根據證券及期貨條例第 XV 部所界定的涵義）於本公司及其關聯法團擁有權益。

董事及監事收購股份或債務證券之權利

截至 2003 年 6 月 30 日，本公司並無作為任何安排的一方，讓本公司董事及監事可通過收購本公司或任何其他法團的股份或債務證券（包括債券）而獲取利益；而本公司董事及監事或彼等的聯繫人（按創業板上市規則所界定的涵義）概無擁有任何可認購本公司證券的權利或行使任何該等權利。

主要股東

據董事及行政總裁所知，截至 2003 年 6 月 30 日，除本公司董事及監事以外，直接或簡接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉 5%或以上，而按根據證券及期貨條例第 XV 部 2 及 3 分部須予以披露如下：

● 好倉股份

名稱	所持內資股數目	約佔股權 百分比
		(%)
吉林遠東藥業集團股份有限公司	194,194,580	26.01

除上文披露者外，截至 2003 年 6 月 30 日，本公司並未知悉有任何直接或簡接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉 5%或以上，而根據證券及期貨條例第 XV 部 2 及 3 分部須予以披露。

競爭權益

概無本公司董事、管理層股東及彼等各自的聯繫人（按創業板上市規則所界定的涵義）於任何與或可能與本公司業務構成競爭的業務擁有權益。

保薦人之權益

截至 2003 年 6 月 30 日，第一上海融資有限公司、其董事、僱員或聯繫人（按創業板上市規則所界定的涵義）概無擁有本公司證券之任何權益或可認購或提名他人認購本公司證券之任何權利。

根據第一上海融資有限公司與本公司於 2002 年 2 月 20 日訂立的保薦人協議，第一上海融資有限公司已獲委任為本公司的保薦人，直至 2004 年 12 月 31 日止，而本公司將就第一上海融資有限公司所提供服務向其支付協定的費用。

審核委員會

本公司已遵照創業板上市規則第 5.23、5.24 及 5.25 條成立審核委員會，並以書面界定其職權範圍。審核委員會由獨立非執行董事劉瑾女士及牛淑敏女士組成。

審核委員會已審閱本公司截至 2003 年 6 月 30 日止六個月的未經審核業績，並認為未經審核業績乃遵照適用會計準則、有關規管及法律規定編製及已作出足夠披露。

董事會常規及程序

董事認為，本公司於整個六個月期間一直遵守創業板上市規則第 5.28 至 5.39 條董事會常規及程序的規定。

購買、出售或贖回本公司上市證券

自本公司的 H 股於 2002 年 2 月 28 日開始在創業板買賣以來，本公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

在此，本人謹代表董事會，向一直支持公司的所有股東及各位勤勉、忠誠勇於奉獻的員工表示衷心的感謝。

承董事會命
主席
徐哲

中國，吉林

2003 年 8 月 12 日

本公佈將由刊登之日起計，在創業板網頁 <http://www.hkgem.com> 「最新公司公告」專頁上保留至少七日。